



Industrie Service

## EC – Type examination certificate

**Certificate-No.:** ATV 285/8

**Notified body:** TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Zertifizierungsstelle  
für Aufzüge und Sicherheitsbauteile  
Westendstraße 199, D-80686 München

**Applicant /  
Owner of certificate:** Wittur Holding GmbH  
Rohrbachstraße 26-30  
D-85259 Wiedenzhausen

**Date of submission:** 2007-09-24

**Authorised manufacturer  
of the group of  
companies:** Wittur S.p.A. Wittur Elev.Comp., S.A.  
Via Macedonio Melloni, 12, Polig. Ind. Malpica, Calle E, núm. 8,  
I-43062 Colorno (Parma) E-50016 Zaragoza

Wittur Asansör San. ve Tic. Ltd. Şti  
Dudullu Org. San. Bölgesi No:13,  
TR-34776 Istanbul

Wittur Elev.Comp.(Suzhou) Co. Ltd.  
No.18 Shexing Road, Beishe Township, Wujiang, Jiangsu  
Province, China 215214

**Product, type:** Locking device with hook bolt for horizontally  
moved, side opening, two-panel telescopic sliding  
landing door with power operation,  
3201-HYDRA series, of type 11/\_C  
3201-SCORPION series, of type 11/\_C

**Brand name:** **SELCOM®**

**Test laboratory:** TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile  
Gottlieb-Daimler-Str. 7, D-70794 Filderstadt

**Date and test report  
number:** 2007-09-26  
ATV 285/8

**EU-Directive:** 95 / 16 / EC

**Result:** The safety component conforms to the essential  
safety requirements of the Directive for the  
respective scope of application stated on the  
annex to this EC type examination certificate.

**Date of issue:** 2007-09-26

Zertifizierungsstelle für Aufzüge und Sicherheitsbauteile  
(Lift and Safety Component Certification Office)

**EU identification number: 0036**

*D. Roas*

Dieter Roas



## 1. Scope of application

- 1.1 Locking device with hook bolt, for horizontally moved, side opening, two-panel telescopic sliding landing doors with power operation

3201-HYDRA series of type 11/\_C  
3201-SCORPION series of type 11/\_C

- 1.2 The clear door dimensions shall be

The clear door dimensions (door width, door height) shall be chosen only within the admissible scope according to the details and the table in approval drawing 3201.00.0111/A dated 1991-06-25 with last alteration of 1998-05-05.

- 1.3 Rated values of the electric safety devices (lock contact):

Alternating current	230 V, 2 A
direct current	200 V, 2 A

- 1.4 The locking device alternatively may be used with the following variation (single or combined) of the basic version (see approval drawing 3201.10.0020/A)

- the type with drip proof version of the of the electric safety device of the lock
- arrangement of the emergency unlocking device adjacent to the clearance between the indirectly blocked door panel and the header
- the type with inclined position of the rope pulleys of the telescopic rope drive
- execution of the locking pin actuation with rigid, u-shaped coupling cam, preferably in the case of landing doors in inclined lifts with an inclination of the travel path of 45° to the vertical
- execution of the locking pin actuation with rigid, ruler-shaped coupling cam
- double arrangement of the closing spring
- closing device with weight instead of a tensioning spring
- sill guide as reinforced version (sill profile and guide shoe)

## 2. Conditions

- 2.1 The approval drawings

No. 3201.00.0111/A dated 1991-06-25 with last alteration of 1998-05-05  
No. 3201.00.0020/A dated 1991-04-29 with last alteration of 1998-06-01

as well as the written notes and dimension details given in the mentioned approval drawings have to be observed.

In particular the following conditions have to be observed:

- When operating, the hook bolt must engage to a depth of more than or equal to 11 mm
- In case of open circuit of the lock contact, the hook bolt must engage to a depth of more than or equal to 7 mm

## 3. Notices

- 3.1 For identification and information about the principal construction, the following drawings with test remark of 2007-09-26, have to be enclosed to EC type examination certificate ATV 285/8 and its annex

- Approval drawing no. 3201.00.0111/A dated 1991-06-25 with last alteration of 1998-05-05
- Approval drawing no. 3201.00.0020/A dated 1991-04-29 with last alteration of 1998-06-01

- 3.2 At the locking device there shall be a label with the information necessary for the component's identification with the name of the manufacturer, type examination sign and details of type.

- 3.3 The EC type examination certificate shall only be used together with the pertinent annex.





Industrie Service

## EG - Baumusterprüfbescheinigung

**Bescheinigungs-Nr.:** ATV 285/8

**Benannte Stelle:** TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Zertifizierungsstelle  
für Aufzüge und Sicherheitsbauteile  
Westendstraße 199, D-80686 München

**Antragsteller/  
Bescheinigungsinhaber:** Wittur Holding GmbH  
Rohrbachstraße 26-30  
D-85259 Wiedenzhausen

**Antragsdatum:** 2007-09-24

**Autorisierte Hersteller der  
Firmengruppe:** Wittur S.p.A. Wittur Elev.Comp., S.A.  
Via Macedonio Melloni, 12, Polig. Ind. Malpica, Calle E, núm. 8,  
I-43062 Colorno (Parma) E-50016 Zaragoza

Wittur Asansör San. ve Tic. Ltd. Şti  
Dudullu Org. San. Bölgesi No:13,  
TR-34776 Istanbul

Wittur Elev.Comp.(Suzhou) Co. Ltd.  
No.18 Shexing Road, Beishe Township, Wujiang, Jiangsu  
Province, China 215214

**Produkt, Typ:** Verriegelungseinrichtung mit Hakenriegel für  
waagrecht bewegte, einseitig öffnende,  
zweiblättrige Schacht-Teleskop-Schiebetüren mit  
Kraftbetätigung  
Serie 3201-HYDRA, Typ 11/\_C  
Serie 3201-SCORPION, Typ 11/\_C

**Markenname:** **SELCOM®**

**Prüflaboratorium:** TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile  
Gottlieb-Daimler-Str. 7, D-70794 Filderstadt

**Datum und Nummer des  
Prüfberichtes:** 2007-09-26  
ATV 285/8

**EU-Richtlinie:** 95 / 16 / EG

**Ergebnis:** Das Sicherheitsbauteil erfüllt für den im Anhang zu  
dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung angege-  
benen Anwendungsbereich die grundlegenden  
Sicherheitsanforderungen der Richtlinie

**Ausstellungsdatum:** 2007-09-26

Zertifizierungsstelle für Aufzüge und Sicherheitsbauteile

**EU-Kennnummer: 0036**

*Dieter Roas*  
Dieter Roas



## Anhang zur Baumusterprüfbescheinigung Nr. ATV 285/8 vom 2007-09-26

### 1. Anwendungsbereich

- 1.1 Verriegelungseinrichtung mit Hakenriegel für waagrecht bewegte, einseitig öffnende zweiblättrige Schacht-Teleskop-Schiebetüren mit Kraftbetätigung.

Serie 3201-HYDRA Typ 11/\_C  
Serie 3201-SCORPION Typ 11/\_C

- 1.2 Die lichten Türabmessungen dürfen betragen

Die lichten Türabmessungen (Türbreite, Türhöhe) dürfen nur im zulässigen Bereich gemäß den Angaben und der Tabelle in der Zulassungszeichnung 3201.00.0111/A vom 1991-06-25 mit letzter Änderung vom 1998-05-05 gewählt werden.

- 1.3 Nennwerte der elektrischen Sicherheitseinrichtungen (Sperrmittelschalter):

Wechselstrom 230 V, 2 A  
Gleichstrom 200 V, 2 A

- 1.4 Die Verriegelung darf alternativ mit folgenden Varianten der Grundausführung (einzeln oder kombiniert) verwendet werden (siehe Zulassungszeichnung 3201.10.0020/A)

- Ausführung mit Tropfwasserschutz der elektrischen Sicherheitseinrichtung der Verriegelung
- Anordnung der Notentriegelung benachbart zum Spalt zwischen dem mittelbar gesperrten Türblatt und dem Kämpfer
- Ausführung mit schräg gestellten Seilrollen der Teleskop-Seiltriebe
- Ausführung der Riegelbetätigung mit starrer, u-förmiger Kopplungskurve, vorzugsweise bei Schachttüren in Schrägaufzügen mit einer Fahrbahnneigung von 45° gegen die Senkrechte.
- Ausführung der Riegelbetätigung mit starrer, linearförmiger Kopplungskurve
- Doppelanordnung der Schließfeder
- Schließeinrichtung mit Gewicht anstelle einer Zugfeder
- Schwellenführung in verstärkter Ausführung (Schwellenprofil und Führungsschuhe)

### 2. Bedingungen

- 2.1 Die Zulassungszeichnungen

Nr. 3201.00.0111/A vom 1991-06-25 mit letzter Änderung vom 1998-05-05  
Nr. 3201.00.0020/A vom 1991-04-29 mit letzter Änderung vom 1998-06-01

sowie die darin enthaltenen Texthinweise und Maßangaben sind zu beachten.

Insbesondere müssen folgende Bedingungen beachtet werden:

- Eingriffstiefe des Riegelhakens im Betriebszustand:  $\geq 11$  mm
- Eingriffstiefe des Riegelhakens bei Unterbrechen des Sperrmittelschalters:  $\geq 7$  mm

### 3. Hinweise

- 3.1 Zur Identifizierung und Information über die prinzipielle Bauweise sind der EG-Baumusterprüfbescheinigung ATV 285/8 und deren Anhang folgenden Zeichnungen

- Zulassungszeichnung Nr. 3201.00.0111/A vom 1991-06-25 m.l.Ä. vom 1998-05-05
- Zulassungszeichnung Nr. 3201.00.0020/A vom 1991-04-29 m.l.Ä. vom 1998-06-01

mit Prüfvermerk vom 2007-09-26 beizufügen

- 3.2 An der Verriegelungseinrichtung muss ein Schild mit den Angaben zur Identifikation des Bauteiles mit Name des Herstellers, Baumusterprüfkennzeichen und Typbezeichnung vorhanden sein.

- 3.3 Die EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur zusammen mit dem dazugehörigen Anhang verwendet werden.

## EC DECLARATION OF CONFORMITY



### THE MANUFACTURER (°)

- WITTUR-1 WITTUR S.p.A. - via Macedonio Melloni 12 I-43052 Colorno, PARMA - ITALY
- WITTUR-2 WITTUR ELEVATOR COMPONENTS S.A. - Poligono Industrial Malpica, calle E 8 E-50016 ZARAGOZA - SPAIN
- WITTUR-3 WITTUR - ASANSÖR SANAYI ve Ticaret Limited Şirketi - Dudullu Organize Sanayi Bölgesi No:13 - Ümraniye TR 81260 ISTANBUL-TURKEY  
(EU Mandatory: WITTUR S.p.A. - via Macedonio Melloni 12 I-43052 Colorno, PARMA - ITALY)

(°) - see the name indicated on the Product identification label

### STATES

hereby that the following safety component:

- Description: Landing door locking device
- Mark: **SELCON®** Series: 3201-HYDRA ; 3201-SCORPION
- Type: 11/R ; 11/L
- Serial Number and Manufacturing Year: see the product identification label

and to which this declaration refers, is manufactured

### IN COMPLIANCE WITH

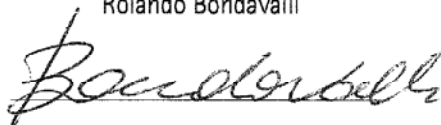
what follows:

Referring directives or standards	EC Type Examination: certificate		
	Number and date	Notified body for issuing the certificate	Notified body for manufacturing controls
- EU Directive 95/16 - Edition June 29, 1995	ATV 285/8 24/09/2007	TÜV Süddeutschland Bau und BETRIEB GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notification: 0036 (Ex notification: 0635)	TÜV Süddeutschland Bau und BETRIEB GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notification: 0036 (Ex notification: 0635)
- European Standard EN 81-1: 1998			
- European Standard EN 81-2: 1998			

We also state the conformity of above said safety component with the corresponding EC type certificate.

The Authorized Responsible:

For WITTUR-1 and WITTUR-3 (EU Mandatory)  
Rolando Bondavalli



For WITTUR-2  
Jesus Enguita Millán



## DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'




### IL PRODUTTORE (°)

- WITTUR-1 WITTUR S.p.A. - via Macedonio Melloni 12 I-43052 Colorno, PARMA - ITALIA
- WITTUR-2 WITTUR ELEVATOR COMPONENTS S.A. - Poligono Industrial Malpica, calle E 8 E-50016 ZARAGOZA - SPAGNA
- WITTUR-3 WITTUR - ASANSÖR SANAYI ve Ticaret Limited Şirketi - Dudullu Organize Sanayi Bölgesi No:13 - Ümraniye TR 81260 ISTANBUL - TURCHIA  
(Mandatario nella UE: WITTUR S.p.A. - via Macedonio Melloni 12 I-43052 Colorno, PARMA - ITALIA)

(°) - vedere nominativo indicato nella etichetta di identificazione del Prodotto

### DICHIARA

in questa sede che il Componente di Sicurezza di seguito specificato:

- Descrizione: Dispositivo di bloccaggio per Porta di Piano
- Marchio:  Serie: 3201-HYDRA ; 3201-SCORPION
- Tipo: 11/R ; 11/L
- Numero di Serie e Anno di fabbricazione: vedi etichetta di identificazione sul Prodotto

e al quale questa Dichiarazione si riferisce, è costruito

### IN CONFORMITA'

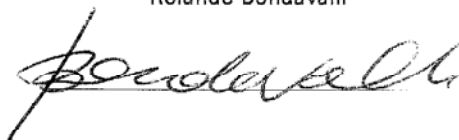
a quanto segue:

Direttive o Norme di riferimento	Esame CE di Tipo: certificato		
	Numero e Data	Ente Notificato per la emissione Certificato	Ente Notificato per i Controlli Produzione
- Direttiva CE 95/16 del 29 Giugno 1995	ATV 285/8 24/09/2007	TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036 (Ex notifica: 0635)	TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036 (Ex notifica: 0635)
- Norma europea EN 81-1: 1998			
- Norma europea EN 81-2: 1998			

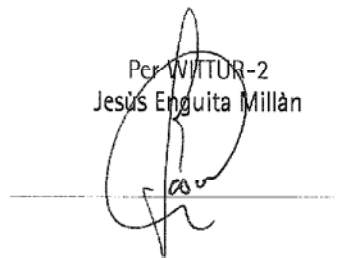
Con la presente si attesta la conformità del suddetto Componente di Sicurezza al Certificato CE di Tipo corrispondente.

Il firmatario autorizzato:

Per WITTUR-1 e WITTUR-3 (Mandatario in UE)  
Rolando Bondavalli



Per WITTUR-2  
Jesus Enguita Millán



# EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



## DER HERSTELLER (°)

- WITTUR-1 WITTUR S.p.A. - via Macedonio Melloni 12 I-43052 Colorno, PARMA - ITALIEN
- WITTUR -2 WITTUR ELEVATOR COMPONENTS S.A. - Poligono Industrial Malpica, calle E 8 E-50016 ZARAGOZA - SPANIEN
- WITTUR-3 WITTUR - ASANSÖR SANAYI ve Ticaret Limited Şirketi - Dudullu Organize Sanayi Bölgesi No:13 - Ümraniye TR 81260 ISTANBUL-TÜRKEI  
(Bevollmächtigte in EG: WITTUR S.p.A. - via Macedonio Melloni 12 I-43052 Colorno, PARMA - ITALIEN)

(°) - Hersteller siehe Kurzbezeichnung auf Typenschild

## ERKLÄRT

hiermit, daß das unten angegebene Sicherheitsbauteil:

- Beschreibung: Verriegelungseinrichtung für Schachttüren
- Marke: **SELCON®** Serie: 3201-HYDRA ; 3201-SCORPION
- Type: 11/R ; 11/L
- Seriennummer und Baujahr: siehe Typenschild auf dem Produkt

auf das sich diese Konformitätserklärung bezieht

## KONFORM

zu folgenden:

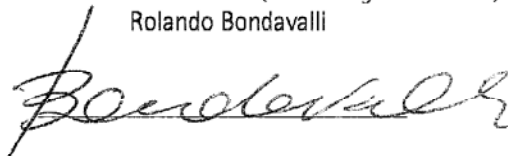
Richtlinien oder Referenznormen	EG-Baumusterprüfung		
	Nummer und Datum	Benannte Stelle für Bescheinigungsausgabe	Benannte Stelle für Produktionskontrolle
- Richtlinie 95/16/EG vom 29 Juni 1995	ATV 285/8 24/09/2007	TÜV Süddeutschland Bau und BETRIEB GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Kennziffer: 0036 (chem. Kennziffer: 0635)	TÜV Süddeutschland Bau und BETRIEB GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Kennziffer: 0036 (chem. Kennziffer: 0635)
- Europ. Norm EN 81-1: 1998			
- Europ. Norm EN 81-2: 1998			

hergestellt ist.

Die Übereinstimmung des o.a. Sicherheitsbauteils mit der ausgestellten EG-Baumusterbescheinigung wird hiermit bestätigt.

Der berechtigte Unterzeichner:

Für WITTUR-1 und WITTUR-3 (Bevollmächtigte in EG)  
Rolando Bondavalli



Für WITTUR-2  
Jesus Enguita Millán



## DECLARACION CE DE CONFORMIDAD

**E**

### EL FABRICANTE (°)

- WITTUR-1 WITTUR S.p.A. - via Macedonio Melloni 12 I-43052 Colorno, PARMA - ITALIA
- WITTUR-2 WITTUR ELEVATOR COMPONENTS S.A. - Poligono Industrial Malpica, calle E 8 E-50016 ZARAGOZA - ESPAÑA
- WITTUR-3 WITTUR - ASANSÖR SANAYI ve Ticaret Limited Şirketi - Dudullu Organize Sanayi Bölgesi No:13 - Ümraniye TR 81260 ISTANBUL - TURCHIA  
(Mandatario UE: WITTUR S.p.A. - via Macedonio Melloni 12 I-43052 Colorno, PARMA - ITALIA)

(°) - ver nombre indicado en la etiqueta de identificación del producto.

### DECLARA

por la presente, que el Componente de Seguridad especificado:

- Descripción: Dispositivo de enclavamiento para Puerta de Piso
- Marca: **SELCON®** Serie: 3201-HYDRA ; 3201-SCORPION
- Tipo: 11/R ; 11/L
- Numero de Serie y Año de fabricacion: ver etiqueta de identificación en el Producto

y al cual esta Declaración se refiere, ha sido fabricado

### EN CONFORMIDAD

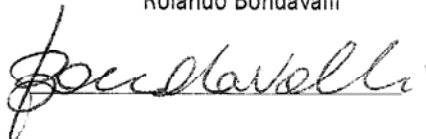
a cuanto sigue:

Directiva o Norma de referencia	Examen CE de Tipo: certificado		
	Numero y Fecha	Organismo Notificado para la emisión del certificado	Organismo Notificado para el Control de Producción
- Directiva CE 95/16 del 29 Junio 1995	ATV 285/8 24/09/2007	TÜV Süddeutschland Bau und BETRIEB GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Organismo Notif.: 0036 (Ex organis. Notif.: 0635)	TÜV Süddeutschland Bau und BETRIEB GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Organismo Notif.: 0036 (Ex organis. Notif.: 0635)
- Norma Europea EN 81-1: 1998			
- Norma Europea EN 81-2: 1998			

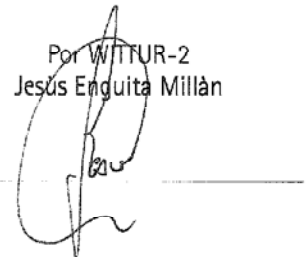
Por la presente se declara la conformidad del susodicho Componente de Seguridad al Certificado CE de Tipo correspondiente.

El abajo firmante correspondientemente autorizado:

Por WITTUR-1 y WITTUR-3 (Mandatario en UE)  
Rolando Bondavalli



Por WITTUR-2  
Jesus Enguita Millán





## DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

P


### O FABRICANTE (°)

- WITTUR-1 WITTUR S.p.A. - via Macedonio Melloni 12 I-43052 Colorno, PARMA - ITALIA
- WITTUR-2 WITTUR ELEVATOR COMPONENTS S.A. - Poligono Industrial Malpica, calle E 8 E-50016 ZARAGOZA - ESPAÑA
- WITTUR-3 WITTUR - ASANSÖR SANAYI ve Ticaret Limited Şirketi - Dudullu Organize Sanayi Bölgesi No:13 - Ümraniye TR 81260 ISTANBUL - TURCHIA  
(Mandatário UE: WITTUR S.p.A. - via Macedonio Melloni 12 I-43052 Colorno, PARMA -ITALIA)

(°) - veja nome indicado no adesivo de identificação do produto.

### DECLARA

que o Componente de Segurança especificado:

- Descrição: Trinco para Porta de Pavimento
- Marca:  Série: 3201-HYDRA ; 3201-SCORPION
- Tipo: 11/R ; 11/L
- Número de Série e Ano de fabricação: veja adesivo de identificação no Produto

e ao qual esta Declaração se refere, foi fabricado

### EN CONFORMIDADE

a:

Normativa de referência	Prova CE de Tipo: certificado		
	Número e Data	Organismo Notificado para a emissão do certificado	Organismo Notif. para o controle de Produção
- Diretiva CE 95/16 do 29 Junho 1995	ATV 285/8 24/09/2007	TÜV Süddeutschland Bau und BETRIEB GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Organismo Notif.: 0036 (Ex organis. Notif.: 0635)	TÜV Süddeutschland Bau und BETRIEB GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Organismo Notif.: 0036 (Ex organis. Notif.: 0635)
- Normativa Europeia EN 81-1: 1998			
- Normativa Europeia EN 81-2: 1998			


Declara-se a conformidade de este Componente de Segurança ao Certificado CE do Tipo correspondente.

Abaixo assinam, correspondentemente autorizados:

Por WITTUR-1 e WITTUR-3 (Mandatário na UE)  
Rolando Bondavalli



Por WITTUR-2  
Jesús Enguita Millán



## EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

NL

### DE FABRIKANT (°)

- WITTUR-1 WITTUR S.p.A. - via Macedonio Melloni 12 I-43052 Colorno, PARMA - ITALIË
- WITTUR-2 WITTUR ELEVATOR COMPONENTS S.A. - Poligono Industrial Malpica, calle E 8 E-50016 ZARAGOZA - SPAGNA
- WITTUR-3 WITTUR - ASANSÖR SANAYI ve Ticaret Limited Şirketi - Dudullu Organize Sanayi Bölgesi No:13 - Ümraniye TR 81260 ISTANBUL-TURKEY  
(EG gevolmachtigde: WITTUR S.p.A. - via Macedonio Melloni, 12 I-43052 Colorno, PARMA - ITALIË)

(°) - Fabrikant, aangegeven op de identificatieplaat op het product

### VERKLAART

hierbij dat het volgende veiligheidsonderdeel:

- Omschrijving: Grendelinrichting voor schachtdeuren
- Merk: **SELCOM®** Serie: 3201-HYDRA ; 3201-SCORPION
- Type: 11/R ; 11/L
- Serienummer en jaar van fabricage: zie identificatieplaat op het product

waarnaar deze verklaring verwijst, is geproduceerd

### IN OVEREENSTEMMING

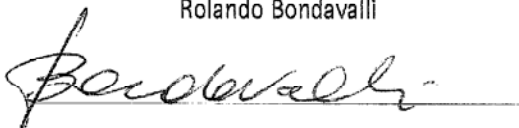
met onderstaande:

Betreffende richtlijnen en normen	Certificaat van EG-type-onderzoek		
	Nummer en Datum	Aangemelde instantie voor type-onderzoek	Aangemelde instantie voor productiecontrole
- Richtlijn 95/16/EG van 29 juni 1995	ATV 285/8 24/09/2007	TÜV Süddeutschland Bau und BETRIEB GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Kenmerk: 0036 (Verouderd Kenmerk: 0635)	TÜV Süddeutschland Bau und BETRIEB GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Kenmerk: 0036 (Verouderd Kenmerk: 0635)
- Europese norm EN 81-1: 1998			
- Europese norm EN 81-2: 1998			

Wij verklaren hierbij tevens dat bovengenoemd veiligheidsonderdeel voldoet aan de eisen van het EG typecertificaat.

De gevolmachtigde verantwoordelijke:

Voor WITTUR-1 en WITTUR-3 (EU-gevolmachtigde)  
Rolando Bondavalli



Voor WITTUR-2  
Jesús Enguita Millán



## CE UYGUNLUK BEYANNAMESİ

TR

### ÜRETİCİ (\*)

- WITTUR-1 WITTUR S.p.A. - via Macedonio Melloni 12 I-43052 Colorno, PARMA - İTALYA
- WITTUR-2 WITTUR ELEVATOR COMPONENTS S.A. - Poligono Industrial Malpica, calle E 8 E-50016 ZARAGOZA - İSPANYA
- WITTUR-3 WITTUR - ASANSÖR SANAYİ ve Ticaret Limited Şirketi - Dudullu Organize Sanayi Bölgesi No:13 - Ümraniye TR 81260 İSTANBUL- TÜRKİYE  
(AB ülkelerindeki vekili: WITTUR S.p.A. - via Macedonio Melloni 12 I-43052 Colorno, PARMA -İTALYA)

(\*) - Ürün üzerindeki tanımlama etiketine bakınız.

### BEYAN EDER

ki, bu işyerinde aşağıda özellikleri belirtilen emniyet komponenti

- Açıklama: Kat kapısı için kilit tertibatı
- Marka: **SELCON®** Seri: 3201-HYDRA ; 3201-SCORPION
- Tip: 11/R ; 11/L
- Seri no ve imalat yılı ürün üzerindeki tanımlama etiketine bakınız

ve bu beyannamenin içeriği olan komponent aşağıdaki tabloda belirtilen direktif ve normlara

### UYGUN OLARAK

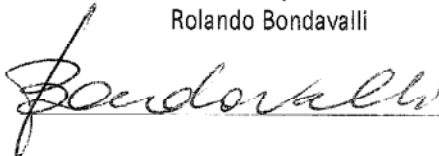
üretilmiştir. Bu direktif ve normlar:

Referans gösterilen Direktif veya Normlar	CE test tipi : Sertifika		
	Numara ve Tarih	Sertifika vermiş yetkili kurum	Üretimi kontrol etmeye yetkili kurum
- 29 Haziran 1995 tarihli CE 95/16 direktifi	ATV 285/8 24/09/2007	TÜV Süddeutschland Bau und BETRIEB GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Tebliğ : 0036 (Eski tebliğ : 0635)	TÜV Süddeutschland Bau und BETRIEB GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Tebliğ : 0036 (Eski tebliğ : 0635)
- EN81-1/1998 Avrupa normu			
- EN81-2/1998 Avrupa normu			

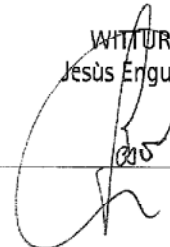
İşbu belge ile yukarda sözü edilen emniyet komponentinin, CE'nin ilgili sertifikasına göre uygunluğu onaylanır.

Yetkili imzalar:

WITTUR-1 ve WITTUR-3 (AB ülkelerindeki vekili)  
Rolando Bondavalli



WITTUR-2 için  
Jesús Enguita Millán



## DECLARATION CE DE CONFORMITE'

F

### LE PRODUCTEUR (°)

- WITTUR-1 WITTUR S.p.A. - via Macedonio Melloni 12 I-43052 Colorno, PARMA - ITALIE
- WITTUR-2 WITTUR ELEVATOR COMPONENTS S.A. - Poligono Industrial Malpica, calle E 8 E-50016 ZARAGOZA - ESPAGNE
- WITTUR-3 WITTUR - ASANSÖR SANAYI ve Ticaret Limited Şirketi - Dudullu Organize Sanayi Bölgesi No:13 - Ümraniye TR 81260 ISTANBUL - TURQUIE  
(Mandataire dans la UE: WITTUR S.p.A. - via Macedonio Melloni, 12 I-43052 Colorno, PARMA - ITALIE)

(°) - voir nominatif indiqué sur l'étiquette d'identification du produit

### DECLARE

que le composant de sécurité spécifié ci-dessous

- Description: Dispositif de verrouillage pour Porte Palière
- Marque: **SELEOM**® Série: 3201-HYDRA ; 3201-SCORPION
- Type: 11/R ; 11/L
- Numéro de Série et Année de fabrication: voir étiquette d'identification sur le produit

et sur lequel se base cette déclaration, est fabriqué

### EN CONFORMITE'

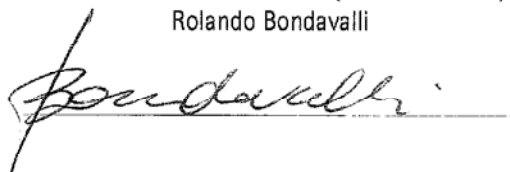
à:

Directive ou Norme de référence	Examen CE de Type: certificat		
	Numéro et Date	Organisme Notifié pour l'émission du certificat	Organisme Notifié pour le contrôle de producti.
- Directive CE 95/16 du 29 Juin 1995	ATV 285/8 24/09/2007	TÜV Süddeutschland Bau und BETRIEB GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notification: 0036 (Ex notification: 0635)	TÜV Süddeutschland Bau und BETRIEB GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notification: 0036 (Ex notification: 0635)
- Norme européenne EN 81-1: 1998			
- Norme européenne EN 81-2: 1998			

Par la présente déclaration, nous attestons la conformité du composant de sécurité, ci-dessus référencé, au certificat CE de type correspondant.

Le signataire déposé:

Pour WITTUR-1 et WITTUR-3 (Mandataire UE)  
Rolando Bondavalli



Pour WITTUR-2  
Jesus Enguita Millán





## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ




### Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ (°)

- WITTUR-1 WITTUR S.p.A. - via Macedonio Melloni 12 I-43052 Colorno, PARMA - ITALIA
- WITTUR-2 WITTUR ELEVATOR COMPONENTS S.A. - Poligono Industrial Malpica, calle E 8 E-50016 ZARAGOZA - ΙΣΠΑΝΙΑ
- WITTUR-3 WITTUR - ASANSÖR SANAYI ve Ticaret Limited Şirketi - Dudullu Organize Sanayi Bölgesi No:13 - Ümraniye TR 81260 ISTANBUL-ΤΟΥΡΚΙΑ  
(Κατ' Εντολή Ε.Ο.Κ. WITTUR S.p.A. - via Macedonio Melloni, 12 I-43052 Colorno, PARMA - ITALIA)

(°) - Βλέπε το όνομα που αναγράφεται στην ετικέτα αναγνώρισης του προϊόντος.

### ΔΗΛΩΝΕΙ

δια του παρόντος ότι το κάτωθι Εξάρτημα Ασφαλείας:

- Περιγραφή: Συσκευή κλειδώματος Πάρτας Ορόφου
- Σήμα:  Σειρά: 3201-HYDRA ; 3201-SCORPION
- Τύπος: 11/R ; 11/L
- Αύξων Αριθμός και Έτος Κατασκευής: Βλέπε ετικέτα αναγνώρισης του προϊόντος

και στον οποίο αναφέρεται αυτή η δήλωση, κατασκευάζεται

### ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ

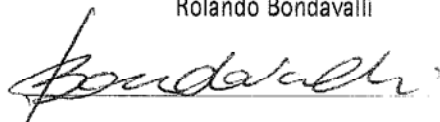
τα ακόλουθα:

Σχετικές οδηγίες ή πρότυπα	Εξέταση Τύπου ΕΚ: Βεβαίωση		
	Αριθμός Ημερομηνία	Κοινοποιημένος Φορέας για Πιστοποίηση	Κοινοποιημένος Φορέας για Έλεγχο Παραγωγής
- ΟΔΗΓΙΑ 95/16/ΕΚ Έκδοση 29 Ιουνίου 1995	ATV 285/8 24/09/2007	TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Ανακοίνωση: 0036	TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Ανακοίνωση: 0036
- Ευρωπαϊκό πρότυπο EN 81-1: 1998		προηγ. Ανακοίνωση: 0635	προηγ. Ανακοίνωση: 0635
- Ευρωπαϊκό πρότυπο EN 81-2: 1998			

Επίσης δηλώνουμε τη συμμόρφωση του ως άνω Κατασκευαστικού Στοιχείου Ασφαλείας με την αντίστοιχη Βεβαίωση Τύπου ΕΚ.

Εξουσιοδοτημένος Αρμόδιος:

Γιά WITTUR-1 και WITTUR-3 (Κατ' Εντολή Ε.Ο.Κ.)  
Rolando Bondavalli



Γιά WITTUR-2  
Jesus Enguita Millán

